

338616-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve priprave in dostave hrane za šole – Bewirtschaftung von Schulmensen (Anlieferung Cook&Hold sowie regenerierfertige Speisen / Mischküchenkonzept) der Stadt Pirmasens

OJ S 94/2026 18/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

E-naslov: zentralevergabestelle@pirmasens.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Bewirtschaftung von Schulmensen (Anlieferung Cook&Hold sowie regenerierfertige Speisen / Mischküchenkonzept) der Stadt Pirmasens

Opis: Die geforderten Leistungen umfassen die Produktion und Bereitstellung von verzehrfertigen Speisen zur Versorgung der Schüler und Schülerinnen sowie Kinder der Kindertagesstätte und sonstigen vom Auftraggeber zugelassenen Bezugsberechtigten und alle damit verbundenen Dienstleistungen, die zur Bewirtschaftung der Mensen in der Grundschule Wittelsbach / Kita Wittelsbach (teilen sich die Mensa) Grundschule Horeb sowie zur Versorgung mit Mittagessen erforderlich sind.

Identifikator postopka: 1d647a3f-655c-4fe1-ae28-dcee7af905d5

Notranji identifikator: 202605271130

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 55524000 Storitve priprave in dostave hrane za šole

Dodatna klasifikacija (cpv): 15894210 Šolski obroki

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Maler-Bürkel-Str. 24

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66954

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Herzogstr. 41

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66953

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YDEYT8662RKG# Aufklärungs- und Bieterfragen: Bitte beachten Sie die Frist zur Auskunftserteilung über Vergabeunterlagen, Anschreiben und für Aufklärungsfragen, welche am 18.05.2026 endet. - Datenschutz: Informationen zur Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Art. 13 DSGVO 1. Verantwortlicher (Art. 13 Abs. 1 lit. a DSGVO) - Stadtverwaltung Pirmasens Rechnungsprüfungsamt - Zentrale Vergabestelle Bahnhofstraße 50, 66953 Pirmasens Tel. 06331 1489024 Email: zentralevergabestelle@pirmasens.de 2. Beauftragter für den Datenschutz (Art. 13 Abs. 1 lit. b DSGVO) - Stadtverwaltung Pirmasens Rechnungsprüfungsamt Bahnhofstraße 50, 66953 Pirmasens Herr Andreas Mühlbauer (Tel. 06331 1489030) Email: datenschutz@pirmasens.de 3. Zwecke und Rechtsgrundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten (Art. 13 Abs. 1 lit. c DS-GVO) - Vergaben öffentlicher Aufträge im Auftrag nach VOB/A, VOB/A-EU, VgV sowie UVgO 4. Empfänger oder Kategorien von Empfängern (Art. 13 Abs. 1 lit. e DSGVO) - Bieter / Bewerber - Fachplaner - Fachamt 5. Übermittlung an Drittland (Art. 13 Abs. 1 lit. f DSGVO) - nein 6. Dauer der Speicherung (Art. 13 Abs. 2 lit. a DSGVO) - 10 Jahre nach Abschluss des Vergabeverfahrens 7. Betroffenenrechte (Art. 13 Abs. 2 lit. c bis d DSGVO) Jede von einer Datenverarbeitung betroffene Person hat nach der Datenschutzgrund-Verordnung insbesondere folgende Rechte: - Recht auf Auskunft über die zu ihrer Person gespeicherten personenbezogene Daten und deren Verarbeitung (Art. 15 DSGVO) - Recht auf Berichtigung, soweit die betreffenden Daten unrichtig oder unvollständig sind (Art. 16 DSGVO) - Recht auf Löschung der zu ihrer Person gespeicherten Daten, soweit eine der Voraussetzungen nach Art. 17 DSGVO zutrifft. Art.17 Abs. 3 DSGVO enthält Ausnahmen vom Recht auf Löschung zur Ausübung der Meinungs- und Informationsfreiheit, zur Erfüllung rechtlicher Speicherpflichten, aus Gründen des öffentlichen Interesses im Bereich der öffentlichen Gesundheit, für öffentliche Archivzwecke, wissenschaftliche, historische und statistische Zwecke sowie zur Durchsetzung von Rechtsansprüchen. - Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO), insbes. soweit die Richtigkeit der Daten bestritten wird, für die Dauer der Überprüfung der Richtigkeit, wenn die Daten unrechtmäßig verarbeitet werden, die betroffene Person aber statt der Löschung die Einschränkung der Verarbeitung verlangt, wenn die betroffene Person die Daten zur Geltendmachung oder Ausübung von Rechtsansprüchen oder zur Verteidigung gegen solche benötigt werden und deshalb nicht gelöscht werden können, oder wenn bei einem Widerspruch nach Art. 21 Abs. noch nicht feststeht, ob die berechtigten Interessen des Verantwortlichen gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen. - Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten aus persönlichen Gründen, soweit kein zwingendes öffentliches Interesse an der Verarbeitung besteht das die Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegt, oder die Verarbeitung der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen (Art. 21 DSGVO) dient. 8. Beschwerderecht (Art. 13 Abs. 1 lit. e DSGVO) Jede betroffene Person hat das Recht auf Beschwerde beim Landesbeauftragten für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden. _ Eigene Geschäftsbedingungen des Bieters: Mit dem Angebot eingereichte, z.B. auf der Rückseite des Firmenkopfbogens abgedruckte eigene Geschäftsbedingungen und/oder Vertragsbedingungen werden nicht Vertragsbestandteil. Sie gelten als nicht abgegeben. Etwas anderes gilt nur, wenn bieterseits explizit darauf hingewiesen wird. Die Folge wäre -bei einem Widerspruch zu den Vergabe- und Vertragsunterlagen- der Ausschluss des Angebotes. - Eignung von Nachunternehmern: Beabsichtigt der Bieter im Auftragsfall Leistungen an Nachunternehmer zu vergeben, hat der

Bieter auf Verlangen der Vergabestelle die Eignung der Nachunternehmer anhand derselben Kriterien nachzuweisen, die für den Nachweis seiner Eignung verlangt sind. - Form der Angebote: Die Angebote können ausschließlich in elektronischer Form über die Vergabepattform eingereicht werden. Angebote per E-Mail oder per Fax sind nicht zugelassen und werden aus formellen Gründen ausgeschlossen. - Kommunikation: Die gesamte Kommunikation bei allen elektronischen Vergabeverfahren erfolgt ausschließlich über die E-Vergabepattform. Anfragen über sonstige Kommunikationsmittel (z.B. Telefon, E-Mail, FAX etc.) werden nicht bearbeitet. Die Vollständigkeit der eingereichten Vergabeunterlagen obliegt alleine dem Bieter. - Elektronische Rechnungsstellung: Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert. Zur Abwicklung ist eine Leitweg-ID erforderlich, die in der E-Rechnung enthalten sein muss. Diese lautet wie folgt: 073170000000-001-32 Die elektronische Rechnung kann via E-Mail an ZRE-RLP@poststelle.rlp.de versendet werden. Alternativ kann die Rechnungsstellung nach vorangegangener Registrierung über das Landesportal unter <https://e-rechnung.service.rlp.de/de/startseite/> erfolgen. - Service & Hotline: Beratung und Hilfe in dringenden Fragen in Bezug auf die Bedienung der Vergabepattform steht Ihnen unter nachfolgender Service-Telefonnummer (kostenpflichtig) zur Verfügung. Service-Telefonnummer: 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr E-Mail Kontakt an SUPPORT cosinex unter nachstehender E-Mailadresse: support@cosinex.de - Wertungskriterien: Die Zuschlagsentscheidung erfolgt nach folgenden Kriterien: Freie Verhältniswahl 30 % Brutto-Preis / 70 % Leistung Die 70 % Leistungskriterien werden in folgende Unterkriterien unterteilt: LB Ziff. 5.4 Anteil Convenience-Produkte (70 % skaliert auf 100): Anteil Produkte Stufe 3,4 und 5 max. 50 % 0 Punkte Anteil Produkte Stufe 3,4 und 5 bis 45 % 5 Punkte Anteil Produkte Stufe 3,4 und 5 bis 40 % 10 Punkte LB Ziff. 7.2 Akzeptanzsteigernde Maßnahmen (30 % skaliert auf 100 %) 1 Aktionswoche mit einem best. Motto pro Schuljahr 0 Punkte 1 weitere akzeptanzsteigernde Maßnahme pro Schuljahr 5 Punkte 2 weitere akzeptanzsteigernde Maßnahmen pro Schuljahr 10 Punkte (LB = Leistungsbeschreibung)

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Bewirtschaftung von Schulmensen (Anlieferung Cook&Hold sowie regenerierfertige Speisen / Mischküchenkonzept) der Stadt Pirmasens

Opis: Es sind mit täglich ca. 340 Essen an insgesamt 152 Tagen zu rechnen. Die geforderten Leistungen müssen an den Öffnungstagen der Schulen von Montag bis Donnerstag erbracht werden. Für die Kita Wittelsbach gelten abweichende Bedingungen. Hier müssen die geforderten Leistungen an den Öffnungstagen der Kindertagesstätte von Montag bis Freitag erbracht werden - dies entspricht ca. 220 Verpflegungstagen im Jahr. Hier sind mit ca. 40 täglichen Essen sowie 3 pädagogischen Happen zu rechnen.

Notranji identifikator: 202605271130

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 55524000 Storitve priprave in dostave hrane za šole

Dodatna klasifikacija (cpv): 15894210 Šolski obroki

Možnosti:

Opis možnosti: Der Auftraggeber hat die Option den Vertrag spätestens 6 Monate vor Vertragsende jeweils um ein weiteres Jahr bis maximal zum 31.07.2030 zu verlängern.

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Maler-Bürkel-Str. 24

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66954

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Herzogstr. 41

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66953

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 10/08/2026

Datum zaključka trajanja: 31/07/2028

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Vertrag kommt mit Zuschlag zustande und endet am 31.07.2028. Der Auftraggeber hat die Option den Vertrag spätestens 6 Monate vor Vertragsende jeweils um ein weiteres Jahr bis maximal zum 31.07.2030 zu verlängern. Leistungsbeginn ist der 10.08.2026.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba je pridržana za invalidska podjetja in gospodarske subjekte, katerih cilj je družbeno in poklicno vključevanje invalidnih ali prikrajšanih oseb.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): die Höhe der Versicherungsleistung ergibt sich aus dem Rahmenvertrag

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 18/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEYT8662RKG/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEYT8662RKG>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEYT8662RKG>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 27/05/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: - keine weiteren Informationen -

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Da

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: keine besonderen Bedingungen

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da
Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
Finančna ureditev: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informacije o rokih za revizijo: Ein Vergabenachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Registrska številka: 073170000000-001-32

Poštni naslov: Bahnhofstraße 50

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66953

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Rechnungsprüfungsamt - Zentrale Vergabestelle

E-naslov: zentralevergabestelle@pirmasens.de

Tel.: +49 633114890-24

Faks: +49 633114890-38

Spletni naslov: <http://www.pirmasens.de>

Profil kupca: <http://www.pirmasens.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Registrska številka: 073170000000-001-32

Poštni naslov: Bahnhofstraße 50

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66953

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Rechnungsprüfungsamt - Zentrale Vergabestelle

E-naslov: zentralevergabestelle@pirmasens.de

Tel.: +49 633114890-24

Faks: +49 633114890-38

Spletni naslov: <http://www.pirmasens.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Registrska številka: keine Angabe

Poštni naslov: Stiftsstr. 9

Mesto: Mainz

Poštna številka: 55116

Podregija države (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Tel.: +49 613116-2234

Faks: +49 613116-2113

Spletni naslov: <http://www.mwwlw.rlp.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

d954f9a6-d230-4e41-8b68-26a88096df35-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Punkt 4 Preisgleitklausel / Wareneinsatzkosten Punkt 4.1 Punkt 5

Preisänderung / Anpassung Lohnkostenanteil Punkt 5.1 Punkt 5.2

Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila so bili spremenjeni dne: 15/05/2026

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: ece959d2-2c75-4a2d-bff0-34f2cba496de - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 15/05/2026 10:31:39 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 338616-2026

Številka izdaje UL S: 94/2026

Datum objave: 18/05/2026